

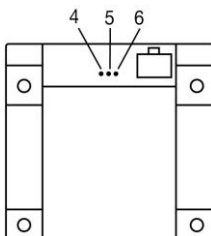
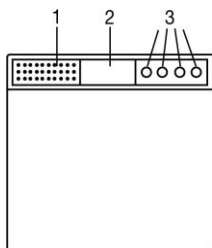
شرکت تجهیزات پزشکی آرمین درمان
نماینده انحصاری محصولات کمپانی beurer آلمان در ایران



ترازوی دیجیتال سخنگو

مدل : GS 39

این دستگاه شامل دو سال گارانتی و ۱۰ سال خدمات پس از فروش می باشد.



۱- توصیف دستگاه:

۱. اسپیکر
۲. نمایشگر
۳. حافظه کاربر ۱،۲،۳،۴
۴. تنظیم واحد اندازه گیری
۵. زبان
۶. تنظیم بلندی صدا

مشتری گرامی

از اینکه یکی از محصولات ما را برگزیدید سپاسگزاریم. نام و محصولات ما مظهر کیفیت برتر شناخته شده است و محصولات ما در زمینه های گرما، توزین، فشاخون، درجه حرارت بدن، نبض، آرامش درمانی و زیبایی، ماساژ و مرطوب کننده هوا به طور کامل مورد بررسی و آزمایش قرار گرفته اند.

لطفا این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه فرمایید و آنرا برای مراجعه آنی خود و دیگران در دسترس قرار دهید و اطلاعات موجود در آنرا رعایت نمایید

گروه Beurer

۱. نکات مهم:

اندازه گیری صحیح وزن :

- در صورت امکان اندازه گیری وزن را در ساعت مشخصی از روز (به طور ایده آل

صبحها) با معده خالی و بدون لباس انجام دهید

۲. نکات ایمنی: برای حفظ سلامتی کاربر

- با پاهای خیس یا وقتیکه ترازو مرطوب است روی دستگاه قرار نگیرید (امکان خطر لغزش)
- ترازو را در برابر ضربه، رطوبت، گرد و خاک، مواد شیمیایی و تغییرات شدید دما محافظت کنید. و آنرا در مجاورت منابع حرارتی (اجاق گاز، روادیا تور روشن) قرار ندهید
- تعمیرات فقط باید توسط بخش خدمات پس از فروش صورت گیرد. در هر صورت قبل از هر گونه اقدام ابتدا باتری ها را کنترل کرده و در صورت نیاز تعویض نمایید
- تمام ترازو های خانگی ما از دستور العمل اروپایی 2004/108/EC EC Directive پیروی میکنند. اگر هر گونه سوالی در رابطه یا طرز کار و استفاده از دستگاه داشتید میتوانید با فروشنده یا بخش خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
- ترازو را هر چند وقت یکبار با دستمال نمدار تمیز نمایید. هرگز ترازو را در آب فرو نبرید و برای تمیز کردن آن از موار شوینده قوی استفاده نکنید
- این ترازو برای استفاده شخصی بوده و مناسب کاربرد تجاری و طبی نمی باشد

۳. عملکرد صدا:

این دستگاه به پنج زبان آلمانی، فرانسه، انگلیسی، روسی و اسپانیایی مجهز میباشد. دستگاه در زمان تحویل به زبان آلمانی تنظیم شده است برای تغییر زبان طبق دستور العمل عمل نمایید، صبر کنید تا عدد صفر روی نمایشگر ظاهر گردد، سپس دکمه language را در پشت دستگاه بفشارید تا زبان مورد نظر شما تنظیم گردد.

تنظیم صدا: شما میتوانید با دکمه های "-" و "+" در پشت دستگاه میزان بلندی صدا را تنظیم کنید

توجه: انتخاب (Language off)LO به معنی خاموش کردن عملکرد زبان است و این انتخاب میزان وزن با صدا اعلام نمیشود

۴. عملکرد:

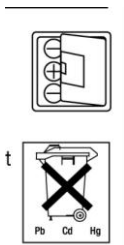
این دستگاه برای تعیین وزن انسان طراحی و ساخته شده است. ظرفیت دستگاه ۱۵۰ کیلو گرم میباشد

۱-۴ باتری

باتری را مطابق قطب صحیح در جای خود قرار دهید و یا عایق باتری را خارج نمایید اگر دستگاه روشن نشد یکبار باتری را درآورده و دوباره جا بزنید. دستگاه مجهز به نشانگر تعویض باتری میباشد.
زمانیکه باتری بیش از حد ضعیف است علامت LO در صفحه نمایش مشخص و دستگاه به طور خودکار خاموش میگردد.



روسی	اسپانیایی	انگلیسی	فرانسه	آلمانی	نمایشگر
Слабый заряд батарейки	Pila débil	Battery weak	Batterie faible	Batterie schwach	LO



باتری دستگاه ۱۵ ولت AAA میباشد. باتری ها حاوی مواد سمی هستند آنها را در زباله های خانگی دور نیندازید. باتری حاوی مواد آلاینده مانند سرب، کادمیوم و جیوه می باشد.

ترازو را برای استفاده بروی سطح کاملا صاف قرار دهید.
 دستگاه از قبل بروی واحد کیلوگرم تنظیم شده است شما میتوانید با دکمه
 kg/lb/st در پشت دستگاه واحد را به پوند یا استون تغییر دهید (هنگامیکه
 دستگاه به زبان انگلیسی است)

۲-۴ اندازه گیری وزن:

ترازو را بروی یک سطح کاملا صاف و محکم قرار دهید (روی فرش و موکت
 دستگاه را قرار ندهید)

با پا به قسمت وسط ترازو ضربه ای کوتاه و محکم بزنید تا سنسورهای لرزشی
 آن فعال گردد. اکنون کل نمایشگر روشن میشود بعد عدد صفر روی نمایشگر
 ظاهر میگردد



Abb. 1

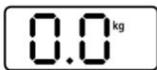


Abb. 2



روسی	سپانیایی	انگلیسی	فرانسه	آلمانی	نمایشگر
Звуковой сигнал	Beep	Beep	Beep	Beep	8888

((اکنون دستگاه آماده اندازه گیری است))

آرام روی ترازو بایستید به طوری که وزن شما بروی هر دوپا تقسیم شده باشد .



Display	المانی	فرانسه	انگلیسی	اسپانیایی	روسی
0.0	Das Gerät ist betriebsbereit	L'appareil est prêt à fonctionner	The device is ready for use	El aparato está preparado para el servicio.	Прибор готов к работе

دستگاه وزن شما را نشان میدهد بعد از ۱۰ ثانیه دستگاه به طور خودکار خاموش میگردد. همچنین به صورت سخنگو وزن شما را اعلام مینماید

اگر در نتیجه اندازه گیری خطایی وجود داشته باشد روی نمایشگر علامت "----" یا "Err" ظاهر میگردد



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6



Display	المانی	فرانسه	انگلیسی	اسپانیایی	روسی
---- / Err	Fehler	Erreur	Error	Error	Неисправность

اگر وزن بیش از ظرفیت ترازو بر روی دستگاه قرار بگیرد، علامت "Over" بروی نمایشگر نمایان میگردد.



Display	المانی	فرانسه	انگلیسی	اسپانیایی	روسی
OVER	Überlastung	Surcharge	Overload	Sobrecarga	Перегрузка

۳-۴ اندازه گیری وزن همراه با عمکرد ذخیره :

ترازو دارای ۴ جایگاه حافظه می باشد. همانطور که در بخش ۲-۴ گفته شد ترازو را روشن نمایید و صبر کنید تا علامت ۰.۰ روی نمایشگر ظاهر گردد. اکنون جایگاه حافظه را انتخاب نمایید (دکمه های ۱ تا ۴) به عنوان مثال با انتخاب دکمه ۱ در گوشه نمایشگر علامت کاربر ۱ (user 1) را مشاهده مینمایید.

Display	DE	FR	GB	ES	RUS
کاربر ۱	Speicherplatz 1	Emplacement de mémoire 1	Memory space 1	Espacio de memoria 1	Пользовательски элемент позиция 1

اکنون دستگاه آماده اندازه گیری می باشد اندازه گیری به صورت خودکار در جایگاه انتخاب شده ذخیره میگردد
 ۴-۴ بازبایی نتایج ذخیره شده: دکمه جایگاه مورد نظر را هنگامیکه دستگاه خاموش است، بفشارید تا نتایج را مشاهده نمایید.

Display	DE	FR	GB	ES	RUS
کاربر ۱	Speicherplatz 1 Benutzerspeicher 62,4 kg	Emplacement de mémoire 1 Mémoire 62,4 kg	Memory space 1 user memory 62,4 kg	Espacio de memoria 1 Memoria el usuario 62,4 kg	Пользовательски элемент позиция 1 позиция 62,4 kg

برای اندازه گیری وزن بزرگتر از ۶۲ کیلوگرم، روی نمایشگر عبارت "OVER" ظاهر میگردد.

Display	DE	FR	GB	ES	RUS
☐☐	Das Gerät ist betriebsbereit	L'appareil est prêt à fonctionner	The device is ready for use	El aparato está preparado para el servicio.	Прибор готов к работе

توجه کنید فقط زمانی که نمایشگر بر روی صفر است میتوانید جایگاه حافظه را تغییر دهید.

شرکت تجهیزات پزشکی آرمین درمان
نماینده انحصاری Beurer آلمان



تهران، خیابان کریمخان، خیابان میرزای شیرازی، کوچه ۱۵، شماره ۱۴

صندوق پستی ۱۸۱۸-۱۱۳۶۵

تلفکس : ۸۸۸۳۰۶۸۶

تلفن : ۶ - ۸۸۳۲۶۶۴۴